

2022-0823

2022-03-31

## **H03684 FRCA - Warning Label**

### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures ou des dommages matériels causés par l'eau chlorée, mettre la pompe de la piscine en marche pendant quelques minutes, éteindre la pompe puis ajouter des comprimés Tri-Chlor lentement pour éviter les éclaboussures. Consulter les consignes de sécurité et de premiers soins dans le manuel du propriétaire.

**Nature2 Vision Pro pour piscines surélevées**

Cette boîte contient une cartouche de remplacement Zodiac Nature2 pour le Vision Pro System.

Pièce no 50001700

Pour les piscines hors-terre

Zodiac Pool Systems LLC

2882 Whiptail Loop East #100, Carlsbad, CA 92010

800.822.7933 [www.zodiacpoolsystems.com](http://www.zodiacpoolsystems.com)

Zodiac Pool Systems Canada, Inc.

2-3365 Mainway

Burlington, ON L7M 1A6

888.647.4004 [www.zodiacpoolsystems.ca](http://www.zodiacpoolsystems.ca)

LIRE LES ÉTIQUETTES ET LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT L'USAGE.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Le système Vision Pro consiste de la technologie Nature2 utilisée en combinaison avec le chlorateur. La cartouche Nature2 augmente l'activité bactéricide et algicide du désinfectant principal, le chlore.

**AVERTISSEMENT:** Des dépôts de sels et de cuivre peuvent tacher les surfaces de la piscine. Des niveaux excessifs de cuivre augmenteront cette probabilité.

**PRÉCAUTIONS:** Ce produit peut être dangereux pour les humains et les animaux domestiques. Dans l'éventualité peu probable d'une rupture de la cartouche, les minéraux qu'elle contient sont dangereux, voire mortels, en cas d'ingestion.

**PREMIERS SOINS:** En cas d'ingestion Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. En cas de contact avec la peau ou les vêtements : Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. En cas de contact avec les yeux : Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale

**ÉLIMINATION:** Après les six mois d'usage, jetez au rebut la cartouche dans les ordures ménagères.

Remplacez ce cartouche tous les six mois.

***Cartouche à base de minéraux Vision Pro***

***Le système complet de traitement d'eau Vision Pro nettoie efficacement l'eau de votre piscine.***

**CONTENU NET: UNE CARTOUCHE**

**Piscines Hors-Terre**

### **contrôle des algues**

Les minéraux et l'innovation s'unissent pour améliorer la qualité de l'eau et le contrôle des algues

### **efficacité accrue du chlore**

La cartouche Nature<sup>2</sup> libère des minéraux pour améliorer la qualité de l'eau de la piscine et permettre une utilisation moindre de chlore.

Garantie de six mois

contrôle la formation d'algues

ne tache pas

## **H03541 FRCA – Cartridge Label**

### **CARTOUCHE MINÉRALE VISION PRO**

Cellule de remplacement à usage DOMESTIQUE pour équipement de piscine Nature2 Vision Pro NO. D'ENREGISTREMENT 30480, LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

Cette cellule doit être utilisée uniquement avec ce modèle d'équipement de piscine. LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT L'UTILISATION. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Le cartouche minérale Vision Pro associe la technologie Nature2 à un appareil de production de chlore. La cartouche minérale augmente l'activité bactéricide et algicide du désinfectant principal : le chlore.

ATTENTION : Les surfaces de la piscine peuvent être tachées par les dépôts de sels de cuivre. Une trop forte concentration en cuivre augmente le risque de tache.

PRÉCAUTIONS : Dangers pour les humains et pour les animaux domestiques. Dans l'éventualité où une cartouche se briserait, les minéraux qu'elle contient sont dangereux, voire mortels, en cas d'ingestion.

PREMIERS SOINS: En cas d'ingestion Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. En cas de contact avec la peau ou les vêtements : Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. En cas de contact avec les yeux : Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale

1-888-647-4004

**ZODIAC MANUEL DU PROPRIÉTAIRE**

**FRANÇAIS**

**NATURE<sup>2</sup> VISION PRO Cartouche de purification minérale**

**Capacité de la cartouche**

Vision Pro - jusqu'à 130 000 L (34 300 gal)

**IMPORTANT** : propriétaire de piscine, veuillez conserver ce manuel!

Laissez ce manuel auprès du propriétaire de la piscine!

Conservez tous les manuels aux fins de référence future.

Le système Vision Pro\* consiste en une cartouche brevetée Nature<sup>2</sup> utilisée conjointement avec le dispositif d'alimentation de pastilles à dissolution lente. La cartouche Nature<sup>2</sup> augmente le pouvoir bactéricide et algicide du désinfectant principal, le chlore.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**    **Veuillez lire avant d'effectuer l'installation**

Le cartouche Vision Pro a été conçue pour désinfecter les piscines d'une capacité allant jusqu'à 130 000L (34 000 gal.).

**ATTENTION** : Si les précautions suivantes ne sont pas observées, il y a risque de blessures graves ou de noyade.

**ÉQUIPEMENT SOUS PRESSION** : Toujours éteindre la pompe avant d'installer ou de remplacer la cartouche Nature<sup>2</sup>. Le système de la pompe et du filtre opèrent sous pression et il doit y avoir détente de cette pression avant de commencer le travail. Veuillez consulter le manuel de fonctionnement de votre pompe/filtre pour plus d'instructions.

**ÉVITER LE RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS** : Ne laisser personne, notamment de jeunes enfants, s'asseoir, mettre le pied, s'appuyer ou monter sur des appareils faisant partie du système opérationnel de la piscine. Placer les composants de votre système opérationnel à au moins 1 m (3 pi) de la piscine afin que les enfants ne puissent pas utiliser l'équipement pour accéder à la piscine et se blesser ou se noyer.

**FORMULE CONTENANT UNE FAIBLE QUANTITÉ DE CHLORE** : Se référer au mode d'emploi.

Le système Nature<sup>2</sup> Vision Pro est conçu pour les piscines résidentielles seulement.

Le système Nature<sup>2</sup> Vision Pro consiste en une technologie brevetée Nature<sup>2†</sup> utilisée conjointement avec un distributeur de chlore ou 0,5 ppm d'un produit de piscine à chlore enregistré auprès de l'ARLA.

**†LA TECHNOLOGIE NATURE<sup>2</sup> COMPREND DES MINÉRAUX D'ARGENT ET DE CUIVRE.**

*DOMESTIQUE*

*NUMÉRO D'ENREGISTREMENT 30480*

*LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITES*

## **PRÉCAUTIONS**

### **DANGERS POUR LES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES**

Dans le cas peu probable où une cartouche se romprait, le milieu minéral serait nuisible ou mortel s'il est ingéré.

**PREMIERS SOINS:** En cas d'ingestion Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. En cas de contact avec la peau ou les vêtements : Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. En cas de contact avec les yeux : Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

### **Nous vous demandons de prendre le temps de vous familiariser avec ce manuel.**

Merci d'avoir acheté la cartouche Vision Pro munie de la technologie Nature<sup>2</sup>. Nous croyons que le fait d'être plus informé vous permet de rendre votre expérience de baignade familiale plus agréable, d'économiser du temps, de réduire vos efforts et les coûts associés à l'entretien de votre piscine. Chaque piscine possède ses propres caractéristiques concernant la chimie de l'eau, la quantité de lumière solaire, etc. La formule incluse dans ce manuel vous permettra d'assurer une bonne qualité de l'eau pour votre piscine. Rappelez-vous, votre marchand Vision Pro peut vous fournir des conseils et des services.

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>PAGE</b>
Consignes de sécurité	1
Directives d'utilisation	2
Compatibilité de Vision Pro	2
Démarrage	2
Équilibrer l'eau	3
Installer la cartouche	4
Formule	4
Fournir une filtration/circulation	4
Intervalle de remplacement de la cartouche Vision Pro	5
Hivernage de la piscine	5
Guide de dépannage	6-7
Élimination	8
Garantie de la cartouche Vision Pro	8

## MODE D'EMPLOI

L'utilisation de ce produit de façon non conforme à ses consignes d'étiquetage constitue une violation de la loi fédérale.

## COMPATIBILITÉ DE VISION PRO

Les systèmes Vision Pro peuvent être utilisés avec tous les types de traitements chimiques de piscine disponibles, à l'exception des produits biguanides et des algicides à base de cuivre.

Ne pas utiliser ce dispositif avec des produits contenant du bromure.

---

**Important :** lors d'une conversion d'une piscine traitée par biguanide ou brome vers un Système Vision Pro, la piscine doit être complètement vidée, puis remplie de nouveau. Suivre ensuite la procédure de démarrage de la cartouche ci-dessous.

---

## Démarrage

Avant de démarrer un nouvelle cartouche Vision Pro, enlever les débris et les algues de la piscine et de l'équipement de la piscine.

---

Important : ne pas installer la nouvelle cartouche avant que l'eau de la piscine ne soit propre et chimiquement équilibrée.

---

• Équilibrer l'eau de la piscine avant d'installer la cartouche Vision Pro.

- pH 7,4 à 7,8
- Dureté calcique 200 à 400 ppm
- Alcalinité totale 80 à 150 ppm

## Équilibrer l'eau

Pour savoir si l'eau de votre piscine est équilibrée :

- prendre régulièrement un échantillon d'eau et l'apporter à votre marchand afin qu'il soit testé, ou
- demander à votre marchand de vous recommander une trousse d'analyse de l'eau de piscine destinée au bilan hydrique.

**Alcalinité totale**  
**Plage :** 100-120  
ppm

**Si celle-ci est trop**  
**faible :**

Il n'y a pas de tampon, ce qui fait constamment osciller les mesures de pH et peut endommager les équipements et les surfaces de la piscine.

**Comment l'équilibrer :** Utiliser un augmentateur d'alcalinité.

---

**Si celle-ci est trop forte :** Des dépôts blancs (« tartre ») se forment sur la surface des carreaux. Le revêtement à la surface

---

		de la piscine devient rugueux ou se décolore. L'eau devient trouble ou blanchâtre.
	<b>Comment l'équilibrer :</b>	Ajouter de l'acide pour diminuer l'alcalinité.

---

<b>pH</b> <b>Plage :</b> 7,2-7,8	<b>Si celle-ci est trop faible :</b>	La surface de votre piscine peut s'abîmer. Les parties métalliques de la pompe et les canalisations peuvent se corroder.
	<b>Comment l'équilibrer :</b>	Ajouter de l'augmentateur de pH.
	<b>Si celle-ci est trop forte :</b>	Du « tartre » se forme sur la surface de votre piscine. L'eau peut devenir trouble. Du « tartre » se forme sur l'équipement de votre piscine.
	<b>Comment l'équilibrer :</b>	Ajouter du réducteur de pH.

---

<b>Dureté calcique</b> <b>Plage :</b> 200-300 ppm	<b>Si celle-ci est trop faible :</b>	L'eau est moins stable. Dans les piscines en plâtre, le calcium se détache du plâtre, ce qui abîme la surface.
	<b>Comment l'équilibrer :</b>	Ajouter de l'augmentateur de dureté calcique.
	<b>Si celle-ci est trop forte :</b>	Des dépôts durs et décolorés (« tartre ») se forment à la surface de la piscine et dans les équipements.
	<b>Comment l'équilibrer :</b>	Vider ou diluer l'eau de la piscine. Consulter votre revendeur.

## Installer la cartouche

- 1 Installer la cartouche** une fois que l'eau est équilibrée. Se référer à votre manuel d'utilisation de Vision Pro pour obtenir des instructions supplémentaires relatives à l'installation de votre modèle particulier.
- 2 Effectuer un traitement-choc** à base de chlore à la piscine en suivant les instructions du fabricant afin de brûler les contaminants et d'activer la cartouche.



---

Important : la superoxydation initiale avec du chlore est requise pour brûler les contaminants et activer la cartouche.

---

### **3 Faire fonctionner la pompe de circulation soit :**

- 24 heures par jour pendant 4 jours, en maintenant tout au long un niveau de chlore libre de 1 à 3 ppm, ou
- 6 heures par jour pendant 14 jours, en maintenant tout au long un niveau de chlore libre de 1 à 3 ppm.

### **4 Laisser le chlore se dissiper à 0,6 ppm une fois la période de démarrage terminée.**

•  
Ne pas entrer pas dans la piscine si les résidus de chlore libre se situent au-dessus de 3 ppm ou au-dessous de 0,6 ppm.

## **Formule**

La formule suivante vous aidera à maintenir une eau de piscine bien équilibrée.

### **Ingrédients :**

- Cartouche Vision Pro
- Le chlore produit par le dispositif Nature<sup>2</sup>
- pH et produits chimiques pour l'ajustement de l'alcalinité totale
- Élévateur de dureté calcique, s'il y a lieu
- Acide cyanurique (stabilisateur) (pour les piscines extérieures)
- Sel raffiné pur, si vous utilisez Nature<sup>2</sup> Fusion Soft
- Trousse d'analyse de l'eau

### **Quand :**

#### **Chaque jour**

### **Quoi faire :**

Équilibrer l'alcalinité et le pH.

Vérifier les résidus de chlore; ajuster la production de Vision Pro pour maintenir au moins entre 0,6 et 3 ppm.

Tester la dureté calcique. Maintenir entre 200 et 300 ppm.

### **une fois par mois**

**Au besoin,**  
à la piscine.

Tester le relevé du stabilisateur. Maintenir entre 30 et 100 ppm.  
si l'eau est trouble, effectuer un traitement-choc à base de chlore

Effectuer un traitement-choc à la piscine à la suite d'une forte pluie ou de la présence d'un grand nombre de baigneurs dans la piscine.

## Effectuer le filtrage et la circulation

**Pour effectuer :**

**Vous devez :**

---

### La circulation

Suivre les consignes du fabricant pour garder la pompe de circulation en bon état de fonctionnement et la faire fonctionner pendant au moins six (6) heures par jour. Consulter votre revendeur pour obtenir les temps de fonctionnement optimaux.

### Le filtrage

Vérifier périodiquement le filtre de la piscine et le nettoyer selon les recommandations du fabricant.

## Remplacement de la cartouche Nature<sup>2</sup> Vision Pro

### Climat chaud

---

Une cartouche minérale dure six (6) mois consécutifs ou une (1) saison de baignade dans des conditions d'utilisation normales.

### Climat froid

---

Dans les climats froids, où la piscine est fermée durant l'hiver, la cartouche doit être remplacée au début de chaque printemps. Même si la cartouche n'est utilisée que pendant trois (3) mois au cours de l'année précédente, celle-ci doit être remplacée au printemps de l'année suivante.

---

### AVERTISSEMENT :

Si la cartouche n'est pas remplacée rapidement, la piscine ne pourra pas se maintenir à un taux de chlore minimum de 0,6 ppm. Un niveau de chlore entre 1 et 3 ppm doit être maintenu.

Toujours éteindre la pompe avant l'installation ou le remplacement d'une cartouche Nature<sup>2</sup> Vision Pro. La pompe et le filtre opèrent sous pression et celle-ci doit être relâchée avant de commencer l'opération. Veuillez consulter le manuel d'utilisateur de votre pompe/filtre pour plus d'instructions.

---

### Élimination

---

Jeter la cartouche usagée dans votre poubelle ménagère.

## Garantie de la cartouche Vision Pro

Les garanties limitées contenues dans ce document sont les seules garanties fournies avec votre cartouche Vision Pro et remplacent toutes garanties antérieures. Toutes les autres garanties, expresses ou implicites, y compris la garantie implicite de qualité marchande ou la garantie implicite d'aptitude à un emploi particulier sont déclinées par les présentes. Notre seule obligation en vertu de cette garantie, et le seul recours de l'acheteur, se limite à la réparation ou au remplacement de la cartouche Vision Pro. La garantie de la cartouche Vision Pro s'applique au propriétaire d'origine seulement.

Les cartouches Vision Pro sont garanties être exemptes de défauts de fabrication et de fonctionner de façon satisfaisante pendant une période de six (6) mois suivant la date d'achat. Les cartouches Vision Pro sont garanties pour ne pas causer de taches de cuivre dans votre piscine. Cette garantie limitée exige que vous preniez soin de votre piscine et que vous gardiez l'eau équilibrée en tout temps sans utiliser un algicide à base de cuivre. Cette garantie limitée ne couvre pas la décoloration attribuable aux raccords en chrome. Cette garantie ne couvre pas les cartouches utilisées avec tout produit biguanide.

Si la cartouche est défectueuse et ne fonctionne pas de façon satisfaisante tout au long des six (6) mois, nous vous accorderons un rabais au prorata basé sur votre période d'utilisation réelle. Veuillez lire ce manuel ainsi que le manuel d'installation et du fonctionnement et suivre les directives d'utilisation appropriée.

#### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

Les cartouches Vision Pro sont conçues pour être utilisées dans des piscines pouvant contenir jusqu'à 130 000 L (34 000 gal). Si elles sont utilisées dans toute autre application, la garantie sera nulle, et l'acheteur et/ou le propriétaire de la piscine dégage le fabricant de toutes réclamations liées à l'utilisation du système Vision Pro.

Cette garantie ne couvre pas les problèmes découlant, en partie ou en totalité, de la négligence, d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation de la part de l'acheteur, d'un entretien ou d'un entreposage inapproprié, d'un accident, d'une mauvaise installation, d'une mauvaise application, du non-respect de l'ensemble des consignes de sécurité appropriées, d'un cas de force majeure, de conditions météorologiques anormales, de dommages causés par des plantes ou des animaux, et d'une mauvaise utilisation des produits chimiques.

Cette garantie exclut spécifiquement tous les dommages accessoires ou indirects, sauf si le droit de la province exige que lesdits dommages soient payés. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. Il est également possible que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'une province à une autre.

Seul l'acheteur d'origine peut soumettre une réclamation en vertu de cette garantie limitée. Toutes les réclamations doivent être accompagnées d'un reçu d'achat original.

**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop East #100, Carlsbad, CA 92010  
1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

**Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway, Burlington, ON L7M 1A6 | 1.888.647.4004 | [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)

*Toutes les marques déposées susmentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.*

*ZODIAC® est une marque commerciale déposée par Zodiac International, S.A.S.U., utilisée sous licence.*

*©2012 Zodiac Pool Systems, Inc.*

## **VisionPro pour piscines surélevées**

Distributeur de chlore tout-en-un +

Système minéral de désinfection de piscine.

Piscines surélevées

Chlore + Minéraux Nature2

Le Nature2 Vision Pro pour piscines surélevées est un système de désinfection tout-en-un à base de chlore et de minéraux qui permet de maintenir votre piscine étincelante

### **Facile à utiliser.**

Installation rapide avec entretien minime et utilité d'un distributeur automatique de pastilles de chlore

### **Compatible.**

Compatible avec la plupart des systèmes de filtrage de piscines.

### **Maximise l'efficacité du chlore.**

Les minéraux Nature2 travaillent avec le chlore pour donner une eau de piscine d'une qualité supérieure.

### **Les minéraux et le chlore travaillent ensemble**

- Contrôle des algues
- Utilisation réduite des produits chimiques
- Amélioration de la qualité de l'eau

### **GARANTIE DE LA CARTOUCHE PENDANT SIX MOIS**

- Contrôle des algues
- Réduit le besoin d'entretien
- Ne tache pas

Recevez six mois d'efficacité garantie chaque fois que vous remplacez la cartouche minérale Zodiac Nature2.

### **Réglage du chlore**

Contrôlez la production de chlore grâce à une poignée de réglage facile à lire.

La cartouche minérale Nature2

Nature2 utilise une technologie minérale afin de garantir une qualité supérieure pour l'eau de votre piscine.

### **Raccordements pour tuyauterie ou tuyau flexible**

Inclut des anneaux de fixation de 51 mm (2 po) et des adaptateurs universaux pour tuyaux.

### **Longévité de qualité professionnelle**

Conçu à partir de matériaux de première qualité.

### **Bouchon de vidange retirable sans outil**

Simplifiez la procédure d'hiverisation en quelques secondes.

Ne pas utiliser la cartouche Nature2 en combinaison avec des algicides ou biguanides à base de cuivre.

### **Pastilles de chlore**

Utilisez une pastille de chlore Tri-Chlor enregistrée ou listée dans la loi sur les produits antiparasitaires (LPA).

Cartouche minérale

Contient une cartouche minérale Vision® Pro pouvant produire jusqu'à 113 000 litres (30 000 gallons) Pièce n° 50001700. Remplacer la cartouche minérale en début de saison.

### **AVERTISSEMENT**

POUR VOTRE SÉCURITÉ – L'installation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par un technicien autorisé et qualifié pour la réparation des équipements de piscine par les autorités compétentes du territoire dans lequel ledit produit est installé lorsque de telles exigences locales sont édictées. Si aucune exigence locale de ce genre n'existe, l'agent d'installation ou d'entretien doit être un professionnel disposant d'une expérience suffisante dans l'installation et la maintenance d'équipement de piscine. Avant d'installer ce produit, veuillez lire et suivre toutes les consignes de mise en garde et les instructions incluses avec ce produit. Omettre de suivre les avertissements et les instructions peut provoquer des dommages à la propriété, des blessures ou même la mort. Une installation ou une utilisation inappropriée annuleront la garantie.

### **Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop East #100, Carlsbad, CA 92010  
1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

### **Zodiac Pool Systems Canada, Inc.**

2-3365 Mainway, Burlington, ON L7M 1A6  
1.888.647.4004 | [www.ZodiacPoolSystems.ca](http://www.ZodiacPoolSystems.ca)

## H0348300 FRCA - Device Label

VisionPro pour piscines surélevées

### AVERTISSEMENT

RISQUE DE RÉACTION CHIMIQUE

UTILISEZ UNIQUEMENT DES COMPRIMÉS DE TRICHLORURE À DISSOLUTION LENTE

• Pour éviter l'endommagement des biens matériels, le risque de blessures sérieuses ou la mort, veuillez lire toutes les étiquettes et le manuel d'installation et de fonctionnement entièrement avant d'opérer le dispositif.

• Assurez-vous que la soupape de la conduite de retour de la piscine est ouverte, sauf lors de l'entretien de l'unité, afin d'éviter toute accumulation de gaz pouvant entraîner un INCENDIE ou une EXPLOSION.

### ATTENTION:

Remplacez la cartouche minérale tous les 6 mois! Utilisez uniquement la cartouche Vision Pro.

Zodiac Pool Systems LLC

2882 Whiptail Loop East #100

Carlsbad, CA 92010

1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

DOMESTIQUE

No. D'HOMOLOGATION 30480 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**Pression d'opération maximale:** 345 kPa / 50 PSI

**Débit d'eau minimal:**

114 LPM / 30 GPM

**Quantité de sortie de chlore maximale:**

22 GPH (grammes par heure)

## ZODIAC MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

### **Nature<sup>2</sup>® Vision™ Pro** pour piscines surélevées

#### **AVERTISSEMENT**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** – L'installation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par un technicien autorisé et qualifié pour la réparation des équipements de piscine par la juridiction où ledit produit est installé lorsque de telles exigences locales sont édictées. Si aucune exigence locale n'est disponible, l'agent d'entretien doit être un professionnel avec suffisamment d'expérience dans l'installation et la maintenance d'équipement de piscine pour appliquer correctement les consignes du présent manuel. Avant d'installer ce produit, veuillez lire et suivre toutes les consignes de mise en garde et les instructions incluses avec ce produit. Le non-respect des avertissements et des instructions pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou même un décès. Une installation ou une utilisation inappropriée annuleront la garantie.

### **Nature<sup>2</sup> Vision Pro**

LIRE L'ÉTIQUETTE ET LE MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT AVANT L'UTILISATION.

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

CONTRÔLE LA QUANTITÉ DE BACTÉRIES ET D'ALGUES DANS L'EAU DE LA PISCINE.

POUR LES PISCINES, GARDER LE NIVEAU DE CHLORE LIBRE DISPONIBLE À 1-3 PPM. CE NIVEAU PEUT ÊTRE RÉDUIT À 0,6 PPM AVEC L'UTILISATION D'UNE CARTOUCHE NATURE<sup>2</sup>. LA CARTOUCHE NATURE<sup>2</sup> AUGMENTE L'ACTIVITÉ BACTÉRICIDE ET ALGICIDE DU DÉSINFECTANT PRIMAIRE QUI EST LE CHLORE.

**UNE NATURE<sup>2</sup>® VISION™ PRO POUR PISCINES SURELEVEES PEUT SERVIR À TRAITER UNE PISCINE DONT LA CAPACITÉ MAXIMALE EST DE 113 000 LITRES.**

NATURE<sup>2</sup> VISION PRO EST DESTINÉE À ÊTRE UTILISÉE DANS LES PISCINES.

NE PAS UTILISER CE DISPOSITIF AVEC DES PRODUITS CONTENANT DU BROMURE.

DOMESTIQUE

NUMÉRO

D'ENREGISTREMENT 30480

LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES



## Table des matières

<b>Section 1. Consignes de sécurité importantes .</b>	<b>4</b>
<b>Section 2. Description du système .....</b>	<b>6</b>
2.1 Description du produit.....	6
2.2 Spécifications du produit.....	6
<b>Section 3. Instructions d'installation .....</b>	<b>7</b>
3.1 Matériaux et outils.....	7
3.2 Exigences d'installation .....	7
3.3 Installation du tuyau flexible Nature <sup>2</sup> Vision Pro.....	8
<b>Section 4. Préparation de l'eau de la piscine .....</b>	<b>9</b>
4.1 Déterminer la grandeur de la piscine (capacité en litres d'eau) .....	9
4.2 Déterminer la grandeur de la piscine (capacité en gallons d'eau) .....	9
4.3 Connaissances de chimie essentielles .....	9
4.4 Conditions optimales pour l'eau de la piscine.....	10
4.5 Informations sur le stabilisateur de chlore ...	10
<b>Section 5. Instructions d'utilisation .....</b>	<b>11</b>
5.1 Mise en service.....	11
5.1.1 Chloration choc.....	11
5.2 Filtration et circulation .....	11
5.3 Ajout des comprimés de chlore.....	11
5.4 Consignes pour les premiers soins.....	12
5.5 Recommandations.....	12
<b>Section 6.</b>	
<b>Consignes d'entretien à l'intention de l'utilisateur</b>	<b>12</b>
6.1 Entretien quotidien .....	12
6.2 Entretien mensuel.....	13
6.3 Remplacement de la cartouche minérale Nature <sup>2</sup> Vision Pro.....	13
6.4 Préparation à l'hiver.....	13
6.5 Démarrage au printemps.....	13
<b>Section 7. Dépannage .....</b>	<b>14</b>
7.1 Problèmes et mesures correctives.....	14
<b>Section 8. Vue éclatée et pièces de rechange....</b>	<b>15</b>

<b>8.1 Pièces de rechange pour le système</b>	
<b>Nature<sup>2</sup> Vision Pro.....</b>	<b>15</b>

## Figures et tableaux

<b>Figure 1. Composantes du système</b>	
<b>Nature<sup>2</sup> Vision Pro.....</b>	<b>6</b>
<b>Figure 2. Installation de la conduite dure .....</b>	<b>8</b>
<b>Figure 3. Installation de la conduite flexible ...</b>	
<b>Figure 4. Vue éclatée de l'appareil</b>	
<b>Nature<sup>2</sup> Vision Pro.....</b>	<b>18</b>

### Section 1. Consignes de sécurité importantes

#### LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

Lors de l'installation de cet équipement, des précautions de base doivent toujours être suivies, entre autres :

#### AVERTISSEMENT

**ÉQUIPEMENT SOUS PRESSION** : Toujours fermer la pompe avant l'installation ou le remplacement de l'appareil Nature<sup>2</sup> ou de la cartouche ou pendant l'ajout des comprimés de chlore. Le système de la pompe et du filtre opèrent sous pression et il doit y avoir détente de cette pression avant de commencer le travail. Veuillez consulter le manuel d'utilisateur de votre pompe/filtre pour plus d'instructions.

#### DANGER

**DANGER RELIÉ À L'UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES** : Le Vision Pro Nature<sup>2</sup> est conçu pour utiliser uniquement des comprimés de type Trichloro-S-Triazinetrione à dilution lente. **Ne jamais mélanger ou utiliser d'autres types de chlore ou de produits chimiques.** Une explosion ou un incendie pourra en résulter.

- Faire preuve d'une grande prudence lors de l'ouverture ou de l'entretien du doseur.
- Toujours fermer la pompe et les valves disponibles avant d'ouvrir. Ne pas respirer les fumées du doseur ou du contenant chimique. Protéger les yeux, la peau et les vêtements contre les produits chimiques en tout temps.
- NE JAMAIS ouvrir le chlorateur lorsque la pompe est en marche.
- S'assurer d'ajouter lentement les comprimés de Tri-Chlor au doseur pour éviter des projections d'eau chlorée.
- Pour éviter l'accumulation de gaz dans le chlorateur s'assurer d'ouvrir la ou les valves de la conduite de retour de la piscine, sauf pendant l'ouverture et l'entretien de l'appareil.
- Toujours lire l'étiquette et suivre attentivement les recommandations du fabricant et du détaillant du chlore concernant le traitement approprié de l'eau et les besoins quotidiens en chlore pour votre piscine et localité spécifiques.

#### DANGER

Pour réduire le risque de blessures, ne pas enlever la tuyauterie d'aspiration de votre spa ou jacuzzi. Ne jamais actionner un spa ou jacuzzi si la tuyauterie d'aspiration est cassée ou absente.

Ne jamais remplacer une tuyauterie d'aspiration avec une tuyauterie dotée d'une cote inférieure au taux de débit spécifié dans l'assemblage de l'équipement.

#### **AVERTISSEMENT**

Lorsque vous mélangez l'acide à l'eau, **TOUJOURS AJOUTER L'ACIDE À L'EAU. NE JAMAIS AJOUTER L'EAU À L'ACIDE.**

**ÉVITER LE RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS :** Ne pas laisser personne, surtout des jeunes enfants, s'asseoir, mettre le pied, s'appuyer ou monter sur des appareils faisant partie du système opérationnel de la piscine. Placer les composants de votre système opérationnel à au moins 1 m (3 pi) de la piscine pour que les enfants ne puissent pas utiliser l'équipement pour accéder à la piscine et éviter ainsi le risque de se blesser ou de se noyer.

#### **AVERTISSEMENT**

Afin de réduire le risque de blessures, ne pas laisser d'enfants faire fonctionner le présent dispositif.

#### **AVERTISSEMENT**

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes d'une hyperthermie sont le vertige, l'évanouissement, la somnolence, la léthargie et l'augmentation de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie comprennent :

- Ignorance du danger imminent;
- Incapacité de sentir la chaleur;
- Incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa;
- Incapacité physique à quitter le spa;
- Lésions fœtales chez la femme enceinte; et/ou
- Perte de conscience entraînant un risque de noyade.

#### **AVERTISSEMENT**

##### **Pour réduire le risque de blessures -**

- La température de l'eau dans les spas ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). La température de l'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau inférieures sont recommandées pour les enfants et lorsque l'utilisation du spa ne dépasse pas 10 minutes. Ne pas excéder 15 minutes de baignade dans l'eau d'un spa à 40 °C (104 °F).
- Étant donné que les températures de l'eau excessives ont un potentiel élevé d'endommager le fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent limiter la température de l'eau du spa à 38 °C (100 °F).
- Avant d'entrer dans un spa ou jacuzzi, l'utilisateur devrait vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis puisque la tolérance des dispositifs de régulation de température de l'eau varie.
- La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa ou jacuzzi peut entraîner la perte de conscience et la possibilité de noyade.
- Les personnes obèses, ou ayant des antécédents médicaux de maladie du cœur, de diabète, de problèmes circulatoires ou de pression sanguine irrégulière devraient consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.

- Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou jacuzzi puisque certains médicaments peuvent provoquer la somnolence alors que d'autres médicaments peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.

### **AVERTISSEMENT**

Les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa ou autres équipements semblables.

Pour éviter des lésions, il faut être prudent en entrant ou en sortant du spa.

Ne pas consommer de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa ou jacuzzi afin d'éviter la perte de conscience ou une possible noyade.

Les femmes enceintes ou qui peuvent l'être devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou autres équipements semblables.

Une température de l'eau supérieure à 38 °C (100 °F) peut nuire à votre santé.

Avant d'entrer dans un spa ou jacuzzi, vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.

Ne pas utiliser un spa immédiatement après avoir pratiqué un exercice énergétique.

L'immersion prolongée dans un spa peut être nuisible à votre santé.

Ne pas permettre l'utilisation d'appareil électrique (comme une lampe, un téléphone, un appareil de radio ou de télévision) à moins de 1,52 mètres (5 pi) d'un spa ou d'un bain tourbillon.

L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle dans les spas.

Une température de l'eau supérieure à 38 °C (100 °F) peut être dangereuse pour votre santé.

### **MISE EN GARDE**

Il est important de noter que certains matériaux utilisés dans les spas et les piscines ou à proximité de ceux-ci peuvent être incompatibles avec les produits chimiques utilisés habituellement pour purifier l'eau des spas ou des piscines (p. ex. : les acides, le chlore, le sel, les stabilisants, etc.).

Ainsi, Zodiac Pool Systems LLC ne garantit pas que l'eau chlorée produite par Nature<sup>2</sup> Vision Pro n'endommagera pas ou ne détruira pas certains types des plantes, le revêtement ou les dalles de terrasse et tout autre matériel utilisé à l'intérieur ou à proximité du spa ou de la piscine. Avant de sélectionner les matériaux qui seront utilisés à l'intérieur de votre piscine ou du spa ou à proximité de ceux-ci, veuillez discuter avec votre entrepreneur des options disponibles pour évaluer la compatibilité de tels matériaux avec les produits chimiques.

Quelques conseils utiles :

- Choisir des plantes qui supportent les éclaboussures d'eau de piscine contenant du chlore ou du sel et d'autres produits chimiques de purification.
- Toutes les pièces métalliques utilisées à l'intérieur ou à proximité de la piscine doivent être fabriquées en acier inoxydable de bonne qualité.
- Sélection minutieuse de produits de maçonnerie. La porosité et la dureté des pierres naturelles varient grandement. Nous vous recommandons donc de discuter avec l'entrepreneur responsable de travaux de maçonnerie pour choisir la meilleure solution en ce qui concerne les pierres à utiliser autour de votre piscine ou du spa.
- Scellement des tous les produits de maçonnerie. Les professionnels de l'industrie de pierre précisent qu'il faut sceller même les pierres naturelles, particulièrement si elles sont utilisées à l'extérieur, pour empêcher le vieillissement, les tâches et la dégradation prématurée. Discutez

avec les responsables des travaux de maçonnerie et de la construction de la terrasse pour bien sélectionner le scellant pour les produits de maçonnerie qui seront utilisés autour de votre piscine ou du spa.

- Pour de meilleurs résultats, les scellants doivent être appliqués régulièrement. Appliquer le scellant protecteur régulièrement, conformément aux instructions du fabricant.

## CONSERVER CES DIRECTIVES

## Section 2. Description du système

### Figure 1. Composantes du système Nature<sup>2</sup> Vision Pro

#### 2.1 Description du produit

Le système Nature<sup>2</sup> Vision Pro est un assainisseur minéral et un distributeur de précision de comprimés de chlore tout-en-un combinant la technologie minérale Nature<sup>2</sup> avec un doseur de comprimés tri-chlore. La technologie brevetée Nature<sup>2</sup> produit une petite quantité contrôlée de minéraux qui aident à éliminer les algues dans la piscine.

#### 2.2 Spécifications du produit

<b>Capacité</b>	Pour les piscines hors terre jusqu'à 113 000 L (30 000 gals)
<b>Remplacement de la cartouche Nature<sup>2</sup> Vision Pro</b> <b>AVERTISSEMENT : N'utiliser aucune cartouche minérale autre que Vision Pro. Cela pourrait endommager la surface de la piscine.</b>	#50001700
<b>Capacité du comprimé Tri-Chlor</b> <b>(Utiliser seulement des comprimés trichloro-s-triazinetrione (Tri-Chlor) à dissolution lente)</b>	Environ 2 kg (4,36 lb) de dix tablettes de 7,62 cm (3 po), ou presque 1,8 kg. (4 lb) de tablettes de 7,62 cm (3 po)
<b>Pression de fonctionnement maximale</b>	345 kPa (50 psi)
<b>Débit minimum</b>	114 lpm (30 gpm)
<b>Débit maximum</b>	455 lpm (120 gpm)
<b>Dimensions</b>	42 cm x 40 cm x 37 cm (16,5 po L x 16 po H x 14,5 po P)
<b>Poids de l'appareil</b>	4,5 kg (10 lb)

## Section 3. Instructions d'installation

### AVERTISSEMENT

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** : le présent produit doit être installé et entretenu par un technicien professionnel spécialisé dans l'installation et la maintenance des piscines et des spas, tel qu'il est décrit sur la page couverture du présent manuel. Les consignes de ce manuel doivent être suivies scrupuleusement. Toute infraction aux consignes de sécurité et d'emploi pourrait causer

des dommages matériels, des blessures graves ou même la mort. Une installation ou une utilisation inappropriée annuleront la garantie.

## AVERTISSEMENT

**ÉQUIPEMENT SOUS PRESSION :** Toujours éteindre la pompe avant d'installer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil Nature<sup>2</sup> Vision Pro. La pompe et le filtre opèrent sous pression et il doit y avoir détente de cette pression avant de commencer le travail. Veuillez consulter le manuel d'utilisateur de votre pompe/filtre pour plus d'instructions.

### 3.1 Matériaux et outils

<b>Matériaux fournis pour l'installation</b>
<b>Appareil Nature<sup>2</sup> Vision Pro pour piscines surélevées avec les raccords universels</b> <b>Ensemble de tuyau adaptateur flexible</b> <b>Guide d'installation et mode d'emploi</b>
<b>Outils nécessaires pour l'installation</b>
<b>Un tournevis ou un tournevis à douille pour les colliers de serrage</b> <b>Un couteau pour couper le tuyau flexible ou pour raccourcir la section du tuyau flexible</b>

### 3.2 Exigences d'installation

Décider de l'endroit où installer l'appareil Nature<sup>2</sup> Vision Pro.

- L'appareil doit être installé sur une plate-forme existante ou une dalle de béton pour supporter le poids.
- L'appareil doit être installé comme la dernière pièce d'équipement du système de circulation de l'eau de la piscine, juste avant la piscine avec le côté Nature<sup>2</sup> comme orifice d'admission et le côté chlorinateur comme orifice de sortie.
- L'appareil doit être installé en aval du réchauffeur ou le réchauffeur pourrait être endommagé.
- Si l'appareil est installé au-dessous du niveau d'eau de la piscine et qu'il n'y a pas de soupape à bille pour couper le flux d'eau de la piscine, alors celui-ci doit être installé avec un clapet antiretour. Le clapet antiretour isolera l'appareil et empêchera que la piscine ne se vide pendant l'installation, le remplacement de la cartouche ou l'ajout des comprimés de chlore.

## AVERTISSEMENT

Un clapet antiretour peut interférer avec le bon fonctionnement de certains produits à mécanisme de déclenchement de l'aspiration à vide (SVRS). Afin d'éviter tout risque de piégeage, des blessures graves ou un décès, s'assurer de consulter le manuel d'entretien et d'emploi de votre produit SVRS précis avant d'installer le clapet antiretour.

### 3.3 Installation du tuyau flexible Nature<sup>2</sup> Vision Pro

1. S'assurer que la pompe de la piscine est fermée.
2. Trouver une section appropriée du tuyau flexible pour installer l'appareil, d'environ 43 cm (17 po) de longueur et conforme aux exigences d'installation spécifiées dans la Section 3.2.
3. Pour installer le tuyau flexible, découper une section de 42 cm (16 5/8 po) du tuyau flexible pour l'insérer dans l'appareil (voir Figure 3).
4. Connecter l'orifice de sortie du tuyau flexible du filtre à l'orifice d'admission de l'appareil. Fixer le tuyau flexible avec le collier fourni dans l'ensemble de tuyau adaptateur.
5. Connecter la conduite de retour de la piscine à l'orifice de sortie du tuyau flexible de l'appareil. Fixer le tuyau flexible avec le collier fourni dans l'ensemble de tuyau adaptateur.
6. Mettre la pompe en marche et vérifier s'il y a des fuites.

**Figure 3. Installation de la conduite dure et du tuyau flexible**

## Section 4. Préparation de l'eau de la piscine

### 4.1 Déterminer la grandeur de la piscine (capacité en litres d'eau)

- **Piscines rectangulaires**

Longueur moyenne (mètres) x largeur moyenne (mètres) x profondeur moyenne (mètres) x 1 000 = volume en litres.

- **Piscines circulaires**

Diamètre (mètres) x diamètre (mètres) x profondeur moyenne (mètres) x 785 = volume en litres.

- **Piscines ovales**

Grand diamètre (mètres) x petit diamètre (mètres) x profondeur moyenne (mètres) x 785 = volume en litres.

- **Bords en pente**

Multiplier le nombre total de litres par 0,85 = volume en litres.

### 4.2 Déterminer la grandeur de la piscine (capacité en gallons d'eau)

- **Piscines rectangulaires**

Longueur moyenne (pieds) x largeur moyenne (pieds) x profondeur moyenne (pieds) x 7,5 = volume en gallons américains.

- **Piscines circulaires**

Diamètre (pieds) x diamètre (pieds) x profondeur moyenne (pieds) x 5,9 = volume en gallons américains.

- **Piscines ovales**

Grand diamètre (pieds) x petit diamètre (pieds) x profondeur moyenne (pieds) x 5,9 = volume

en gallons américains.

- **Bords en pente**

Multiplier la capacité totale en gallons par 0,85 = volume en gallons américains.

**Règle générale pour mesurer les dimensions** : dans les régions où la piscine est utilisée toute l'année et où la température est élevée, il faut prendre en considération ce qui suit :

**Températures d'eau élevées** : Comme la demande en chlore augmente avec la hausse de la température de l'eau, des ajustements sont nécessaires pour répondre à la demande en chlore. Pendant les mois chauds de l'été, lorsque la température d'eau dépasse 30 °C (85 °F), vous devez augmenter le temps de fonctionnement de la pompe et augmenter la production du chlore.

#### 4.3 Connaissances de chimie essentielles

- **Un stabilisateur de chlore pour piscines extérieures** (acide cyanurique) est requis pour maintenir la concentration de chlore à des niveaux adéquats. Le chlore non stabilisé est détruit en grande partie par les rayons ultraviolets du soleil dans les 2 heures. Le stabilisateur de chlore doit être maintenu à une concentration de 30 à 100 ppm. Il n'est pas nécessaire d'ajouter un stabilisateur de chlore à l'eau de piscines intérieures.
- **Les nitrates** peuvent générer une consommation de chlore extrêmement élevée et faire baisser la concentration de chlore dans votre piscine. Dans certains cas, les nitrates peuvent même réduire la concentration de chlore à zéro. Le préposé au service de votre région peut tester l'eau pour détecter les nitrates. Assurez-vous qu'il n'y a pas de nitrates dans l'eau de votre piscine.
- **Les métaux** (certains métaux) peuvent faire baisser les concentrations de chlore. Les métaux peuvent aussi tacher votre piscine. Un préposé au service local pourra faire un essai de détection des métaux et recommander des méthodes pour les éliminer.
- **Les chloramines** ne doivent pas être présentes dans l'eau de la piscine. Lorsque des substances organiques se combinent avec du chlore libre, des chloramines se forment. Cela emprisonne le chlore libre présent dans la piscine, et empêche le chlore de désinfecter l'eau. Les chloramines rendent aussi l'eau trouble et brûlent les yeux. Faire une chloration choc pour éliminer les chloramines avant la mise en service de la piscine.
- **La surchloration** brûle les substances organiques qui se sont combinées avec le chlore. Cela libère le chlore qui peut ainsi désinfecter l'eau. Pour obtenir cet effet, augmentez la concentration de chlore rapidement et substantiellement.
- **La chloration choc** (surchloration) est aussi un moyen de brûler les substances organiques qui se sont combinées avec le chlore. Cette méthode nécessite l'ajout manuel des produits chimiques pour augmenter rapidement le niveau du chlore. Quand la concentration de chlore passe rapidement de 5 à 15 ppm, on dit que l'eau de la piscine a été surchlorée (chloration choc).

**REMARQUE** Lors de la mise en service initiale de la piscine, la surchloration devrait être externe de préférence. Procurez-vous pour cela une trousse de chloration choc chez un fournisseur de produits pour piscine.

- **L'eau d'une piscine** récemment remplie ou mise en service peut contenir des substances indésirables. Ces substances indésirables peuvent gêner le bon fonctionnement de l'appareil. Faites analyser et équilibrer l'eau de la piscine par un préposé au service avant de faire fonctionner le système d'assainissement.



- **Les agents séquestrants** peuvent être utilisés dans certains endroits, là où la dureté de l'eau peut être exceptionnellement élevée. Un niveau élevé de dureté peut contribuer à la formation de tartre dans la piscine. Les agents séquestrants aident à garder les minéraux dissous, ce qui, dans certains cas, peut empêcher le processus. Consulter votre préposé au service sur l'usage des agents séquestrants.

#### 4.4 Conditions optimales pour l'eau de la piscine

Il faut maintenir quotidiennement la composition de l'eau suivante afin de protéger le fini et l'équipement de piscine et d'assurer la limpidité de l'eau. Le fonctionnement de Nature<sup>2</sup> Vision Pro est garanti uniquement si ces conditions sont remplies.

**Chlore libre** 1 - 3 ppm. Si on utilise les cartouches Nature<sup>2</sup>, le niveau peut être aussi bas que 0,6 ppm. Si le niveau de chlore dépasse 3,0 ppm de façon régulière cela peut corroder les pièces métalliques de la piscine. Consulter la Section 6.1 pour l'essai de chlore.

**Chlore combiné (chloramines)** Aucun (surchloriner pour enlever tous les chloramines).

**pH** 7,2 - 7,8 (Utiliser de l'acide chlorhydrique pour diminuer le pH et de l'hydrate de sodium pour augmenter le pH).

**Stabilisateur de chlore (acide cyanurique)** 30 - 100 ppm.

**Alcalinité totale** 100 - 120 ppm.

**Dureté calcique** 200 - 300 ppm.

**Métaux (fer, manganèse)** Aucun

**Nitrates** Aucun

**Phosphates** Aucun

#### 4.5 Information sur le stabilisateur de chlore

**Tableau 1. Le nombre approximatif de kilogrammes et de livres de stabilisateur nécessaires pour obtenir 50 PPM**

Niveau actuel de l'acide cyanurique - ppm	Litres (gallons) d'eau de piscine / spa				
	38 000 l (10 000 gals)	57 000 l (15 000 gals)	76 000 l (20 000 gals)	95 000 l (25 000 gals)	113 000 l (30 000 gals)
0	1,9 kg (4,2 lb)	2,9 kg (6,3 lb)	3,8 kg (8,4 lb)	4,8 kg (10,5 lb)	5,7 kg (12,6 lb)
10	1,5 kg (3,4 lb)	2,3 kg (5,1 lb)	3,1 kg (6,7 lb)	3,8 kg (8,4 lb)	4,6 kg (10,1 lb)
20	1,1 kg (2,5 lb)	1,7 kg (3,8 lb)	2,3 kg (5,1 lb)	2,9 kg (6,3 lb)	3,4 kg (7,6 lb)
30	0,8 kg (1,7 lb)	1,2 kg (2,5 lb)	1,5 kg (3,4 lb)	1,9 kg (4,2 lb)	2,3 kg (5,1 lb)
40	0,4 kg (0,8 lb)	0,6 kg (1,3 lb)	0,8 kg (1,7 lb)	1,0 kg (2,1 lb)	1,2 kg (2,5 lb)

**REMARQUE** Le tableau ci-dessus est fourni à titre de référence générale uniquement. Le niveau recommandé du stabilisateur se situe entre 30 et 100 ppm et variera en fonction du climat géographique. Des climats chauds et ensoleillés nécessitent un niveau de stabilisateur près des valeurs supérieures d'une échelle donnée. Consulter le préposé au service de votre région pour trouver le niveau optimal. Ajouter toujours le stabilisateur conformément aux instructions du fabricant. Il n'est pas nécessaire d'ajouter un stabilisateur de chlore à l'eau de piscines intérieures.

### **MISE EN GARDE**

Il est important de noter que certains matériaux utilisés dans les spas et les piscines ou à proximité de ceux-ci peuvent être incompatibles avec les produits chimiques utilisés habituellement pour purifier l'eau des spas ou des piscines (par ex. : les acides, le chlore, le sel, les stabilisants, etc.)

Ainsi, Zodiac Pool Systems LLC ne garantit pas que l'eau chlorée produite par Nature<sup>2</sup> Vision Pro n'endommagera pas ou ne détruira pas certains types des plantes, le revêtement ou les dalles de terrasse et tout autre matériel utilisé à l'intérieur ou à proximité du spa ou de la piscine. Avant de sélectionner les matériaux qui seront utilisés à l'intérieur de votre piscine ou du spa ou à proximité de ceux-ci, veuillez discuter avec votre entrepreneur des options disponibles pour évaluer la compatibilité de tels matériaux avec les produits chimiques.

Quelques conseils utiles :

- Choisir des plantes qui supportent les éclaboussures d'eau de piscine contenant du chlore et/ou du sel et d'autres produits chimiques de purification.
- Toutes les pièces métalliques utilisées à l'intérieur ou à proximité de la piscine doivent être fabriquées en acier inoxydable de bonne qualité.
- Sélection minutieuse de produits de maçonnerie. La porosité et la dureté des pierres naturelles varient grandement. Nous vous recommandons donc de discuter avec l'entrepreneur responsable de travaux de maçonnerie pour choisir la meilleure solution en ce qui concerne les pierres à utiliser autour de votre piscine ou du spa.
- Scellement des tous les produits de maçonnerie. Les professionnels de l'industrie de pierre précisent qu'il faut sceller même les pierres naturelles, particulièrement si elles sont utilisées à l'extérieur, pour empêcher le vieillissement, les tâches et la dégradation prématurée. Discutez avec les responsables des travaux de maçonnerie et de la construction de la terrasse pour bien sélectionner le scellant pour les produits de maçonnerie qui seront utilisés autour de votre piscine ou du spa.
- Pour de meilleurs résultats, les scellants doivent être appliqués régulièrement. Appliquer le scellant protecteur régulièrement, conformément aux instructions du fabricant.

## **Section 5. Instructions d'utilisation**

### **5.1 Mise en service**

Avant d'utiliser une nouvelle cartouche Nature<sup>2</sup>, nettoyer la piscine et l'équipement de piscine des débris et des algues et vérifier que la piscine est proprement équilibrée (voir Section 4.4). Consulter le Manuel du propriétaire de la cartouche Nature<sup>2</sup> pour connaître les procédures complètes de démarrage de la cartouche.

### 5.1.1 Chloration choc

Effectuer la chloration choc (superoxydation) de l'eau de piscine à l'aide d'un assainisseur enregistré ou prévu au titre de Pest Control Products Act (PCPA) au moment de la mise en service de la piscine pour brûler les contaminants. Faire fonctionner la pompe circulatrice 24 heures par jour pendant quatre (4) jours ou six (6) heures par jour pendant 14 jours en maintenant le niveau de chlore libre disponible à 1 - 3 ppm. Laisser le chlore se dissiper graduellement jusqu'à un niveau de 0,6 ppm une fois la période de circulation complétée.

### 5.2 Filtration et circulation

Suivre les consignes du fabricant pour maintenir la pompe circulatrice en bon état de fonctionnement et la faire fonctionner pendant au moins six (6) heures par jour. Consulter votre détaillant de Nature<sup>2</sup> pour connaître le temps de fonctionnement optimal.

Vérifier périodiquement le filtre de la piscine, nettoyer selon les recommandations du fabricant.

### 5.3 Ajout des comprimés de chlore

#### DANGER

**DANGER RELIÉ À L'UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES** : Le système Nature<sup>2</sup> Vision Pro est conçu pour utiliser uniquement des comprimés de type Trichloro-S-Triazinetrione à dilution lente. **Ne jamais mélanger ou utiliser d'autres types de chlore ou de produits chimiques.** Une explosion ou un incendie pourra en résulter.

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou des dommages matériels causés par l'eau chlorée, ajouter des comprimés Tri-Chlor lentement pour éviter les éclaboussures.

Veillez revoir les instructions pour l'utilisation sans risque des produits chimiques à la première page de ce manuel avant d'ouvrir le compartiment de chlore. Dans des conditions normales, le distributeur de chlore de grande capacité Nature<sup>2</sup> Vision Pro permet de chlorer de larges piscines pendant au moins un (1) mois. Le débit d'alimentation du chlore peut être facilement réglé en ajustant le cadran régulateur du chlore pour contrôler l'écoulement d'eau à travers le compartiment du chlore et la quantité des comprimés Tri-Chlor placés dans le doseur. Pour les piscines, garder le niveau de chlore libre disponible à 1-3 ppm. Si on utilise les cartouches Nature<sup>2</sup>, le niveau peut être aussi bas que 0,6 ppm.

Pour ajouter : tourner le collier dans le sens antihoraire pour retirer et enlever le couvercle. Placer lentement la cartouche dans le compartiment pour éviter les éclaboussures.

### 5.4 Consignes pour les premiers soins PREMIERS SOINS

En cas d'ingestion Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

En cas de contact avec la peau ou les vêtements : Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas de contact avec les yeux : Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes

au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'œil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

## 5.5 Recommandations

### Liste de choses À FAIRE

- Lire et conserver votre guide en lieu sûr.
- Ajouter des comprimés Tri-Chlor lentement pour éviter les éclaboussures.
- Augmenter la production de chlore avant de recevoir un nombre élevé de baigneurs, puis revenir au niveau standard après après coup.
- Augmenter la production de chlore lorsque la température extérieure monte.
- Diminuer le taux de production lorsque la température baisse (par exemple en automne et en hiver).
- Une fois par mois, amener un échantillon d'eau de la piscine chez le préposé au service.
- Vérifier la date de péremption du nécessaire d'analyse d'eau, car les résultats peuvent être faussés si celui-ci est utilisé après la date indiquée.

### Liste de choses À NE PAS FAIRE

- Éviter d'échapper de l'engrais dans votre piscine. Les engrais contiennent des nitrates qui entraînent une hausse de la demande en chlore dans l'eau de la piscine.
- Éviter de laisser le stabilisateur de chlore descendre en dessous de 30 ppm.
- NE PAS déposer de produits chimiques directement dans le système d'écumage.

## Section 6. Consignes d'entretien à l'intention de l'utilisateur

Les consignes suivantes décrivent comment prendre soin de votre système Nature<sup>2</sup> Vision Pro.

### 6.1 Entretien quotidien

1. **Filtration et circulation.** Suivre les consignes du fabricant pour maintenir la pompe circulatrice en bon état de fonctionnement et l'utiliser pendant au moins six (6) heures par jour. Consulter votre détaillant de Nature<sup>2</sup> pour connaître le temps de fonctionnement optimal. Vérifier périodiquement le filtre de la piscine, nettoyer selon les recommandations du fabricant.
2. **Analyse de chlore.** Servez-vous d'une trousse d'analyse fiable pour vérifier la concentration du chlore dans l'eau de la piscine. Maintenir un niveau idéal en réglant le taux de production de chlore du Nature<sup>2</sup> Vision Pro (voir la Section 5.2), Le niveau de chlore libre recommandé se situe entre 0,6 et 3 ppm. Peut descendre jusqu'à 0,6 ppm si on utilise une cartouche Nature<sup>2</sup> qui est en état normal de fonctionnement.

**REMARQUE** Il est recommandé de prélever les échantillons à deux (2) endroits différents : l'un à la conduite de retour de la piscine et l'autre très loin de la conduite de retour de la piscine. Comparer les échantillons. La teneur en chlore doit être plus élevée dans la conduite de retour de la piscine. Une teneur plus élevée dans la conduite de retour indique que la cartouche Nature<sup>2</sup> Vision Pro produit du chlore.

- a. À la ligne de conduite de retour de la piscine
  - b. 46 cm (18 po) sous la surface et bien loin de la conduite de retour de la piscine.
3. **Analyse du niveau de pH.** Analyser le niveau de pH de l'eau de votre piscine avec une trousse d'analyse du pH. Si nécessaire, régler selon les recommandations de votre préposé au service.

#### **AVERTISSEMENT**

Les besoins en chlore augmentent lorsque la température de l'eau est plus élevée ou en fonction d'une utilisation fréquente de la piscine (ou du spa). Il peut alors être nécessaire d'augmenter la production de chlore pour maintenir un niveau de chlore libre disponible approprié.

4. **Analyse de l'alcalinité totale.** Analysez l'alcalinité totale de l'eau de votre piscine avec une trousse d'analyse. Régler selon les recommandations de votre préposé au service qualifié.
5. **Dureté calcique.** Analyser le niveau de dureté calcique de l'eau de votre piscine avec une trousse d'analyse ou faire examiner un échantillon de l'eau de votre piscine par un préposé au service. Si nécessaire, régler selon les recommandations de votre préposé au service.

#### **6.2 Entretien mensuel**

1. **Échantillon d'eau de la piscine.** Apporter un échantillon d'eau à un magasin de piscine de votre région pour effectuer le test.
2. **Stabilisateur (acide cyanurique).** Tester le niveau du stabilisateur de l'eau de la piscine (niveau de l'acide cyanurique) en utilisant une trousse d'analyse ou en faisant tester un échantillon d'eau par un préposé au service. Conserver un niveau recommandé de 30 à 100 PPM. Suivre les recommandations de votre préposé au service. Il n'est pas nécessaire d'ajouter un stabilisateur de chlore à l'eau de piscines intérieures.
3. **Test de métaux.** Il est recommandé de tester périodiquement la présence de métaux, comme le fer et le manganèse, dans l'eau de la piscine. Ces métaux ne doivent pas être présents dans l'eau de la piscine. Si ces métaux sont présents dans l'eau de votre piscine, communiquer avec le préposé au service de votre région.

#### **6.3 Remplacement de la cartouche minérale Nature<sup>2</sup> Vision Pro**

La cartouche minérale Vision Pro dure six (6) mois ou une (1) saison complète de « piscine » (en prenant la période la plus courte).

1. Fermer la pompe de la piscine et le filtre.
2. Fermer les soupapes entre le filtre et la piscine pour éviter la vidange de la piscine.
3. Tourner le petit collier dans le sens antihoraire pour retirer.
4. Retirer la vieille cartouche et jeter avec les ordures ménagères. Insérer la nouvelle cartouche.

**IMPORTANT** S'assurer que le joint torique est bien fixé dans la rainure sur le dessus de l'appareil. Tourner le grand collier dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ne pas trop serrer.

5. Ouvrir toutes les soupapes qui ont été fermées pour isoler l'appareil Nature<sup>2</sup> Vision Pro.

## **6.4 Préparation à l'hiver**

### **MISE EN GARDE**

S'assurer de porter des gants et l'équipement de protection pour les yeux et de protéger toute la peau exposée avant de retirer les comprimés de chlore. Avant l'utilisation, consulter l'information concernant la sécurité et les premiers soins fournie avec tous les produits chimiques.

Consulter votre détaillant pour obtenir toutes les informations sur l'entretien de la piscine lorsque les températures sont plus froides. Dans les climats plus froids, là où la piscine est fermée :

1. Enlever la cartouche Nature<sup>2</sup> Vision Pro et jeter avec les ordures ménagères.
2. Il est aussi recommandé de retirer l'appareil et de l'entreposer à l'intérieur. Utiliser les bouchons expansibles pour les ouvertures des conduites ou une manchette de raccordement (vendue séparément) pour remplacer l'appareil pendant l'hivernisation ou l'entretien de l'appareil, qui permet à la pompe de la piscine de faire circuler l'eau lorsque l'appareil n'est pas raccordé.
3. Remettre le support de chlore vide dans l'appareil, resserrer le collier et faire fonctionner la pompe pendant 30 minutes.
4. Retirer et entreposer le bouchon de vidange.
5. Rincer soigneusement le Nature<sup>2</sup> Vision Pro avec de l'eau.
6. Si vous soufflez de l'air dans les conduites, régler le cadran de chlore à 6.
7. Après avoir terminé l'hivernisation, desserrer les colliers.

## **6.5 Démarrage au printemps**

1. Remettre l'appareil.
2. Démarrer votre piscine normalement.
3. Après l'équilibrage de l'eau, insérer la nouvelle cartouche Nature<sup>2</sup> Vision Pro, ajouter les comprimés de chlore (voir Section 5.3 pour les précautions), et terminer les procédures de démarrage de la cartouche présentées dans le manuel du propriétaire du Nature<sup>2</sup> Vision Pro.

## Section 7. Dépannage

### AVERTISSEMENT

Toujours éteindre la pompe avant d'effectuer l'entretien ou la réparation. Votre pompe et filtre fonctionnent sous pression et la pression doit être purgée avant de commencer pour éviter les dommages au système ou les blessures. Ouvrir la soupape de dégagement d'air de votre filtre de piscine pour libérer la pression dans le système.

#### 7.1 Problèmes et mesures correctives

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le système coule.	Joint torique manquant ou mal positionné.	S'assurer que le joint torique est bien fixé dans la rainure sur le dessus de l'appareil et non sur le dessous du capuchon.
	Tuyauterie défectueuse	Réparer la source de la fuite dans les conduites.
Pas d'écoulement dans l'appareil.	Filtre sale (une indication : la pression est supérieure de 8 à 10 psi par rapport à la normale).	Nettoyer le filtre ou le laver à contre-courant.
Manque ou absence de chlore.	Production du chlore réglée à un niveau trop faible.	Tourner la manivelle de production du chlore vers une valeur plus élevée.
	Distributeur de chlore vide ou presque vide.	Insérer des comprimés tri-chlor dans le distributeur de chlore.
	Faible concentration de stabilisateur (acide cyanurique) dans l'eau de la piscine (pour piscines extérieures seulement).	Ajouter le stabilisateur pour maintenir une concentration entre 30 et 100 ppm (voir Section 4.5, Tableau 1).
	Heures de fonctionnement de l'appareil inadéquates.	Augmenter la durée quotidienne du fonctionnement du système.
	Augmentations récentes de la température extérieure sans augmentation de la production de chlore de votre appareil.	Augmenter le taux de production de chlore en tournant la manivelle de production de chlore vers une valeur plus élevée.
	Baisse temporaire du chlore causée par de lourdes charges organiques – pluie, feuilles, engrais ou grande quantité de nageurs. Animaux domestiques utilisant la piscine.	Augmenter le taux de production de chlore en tournant la manivelle de production de chlore vers une valeur plus élevée. Programmer la pompe pour fonctionner pendant

		<b>24 heures. Après 24 heures, revérifier les niveaux du chlore. Si le niveau est toujours trop faible, surchlorer avec une autre source.</b>
	<b>Niveau élevé de nitrate.</b>	<b>Communiquer avec un préposé au service qualifié.</b>
	<b>Métaux présents dans l'eau de la piscine.</b>	<b>Communiquer avec un préposé au service qualifié.</b>
	<b>Nouvelle eau de piscine. Chloration choc initiale inadéquate.</b>	<b>Surchlorer la piscine.</b>
<b>Niveau de chlore trop élevé.</b>	<b>Production du chlore réglée à un niveau trop élevé.</b>	<b>Tourner la manivelle de production de chlore vers une valeur moins élevée.</b>
<b>Odeur de chlore.</b>	<b>Présence excessive de chloramine (chlore combiné).</b>	<b>Effectuer une chloration choc manuelle.</b>
<b>Eau trouble, parois de la piscine visqueuses.</b>	<b>La cartouche actuellement en place a été installée il y a six (6) mois.</b>	<b>Remplacer la cartouche.</b>
	<b>Croissance combinée des algues et des bactéries.</b>	<b>Brosser les parois affectées et suivre les instructions dans la Section 5.1.1 Chloration choc.</b>
<b>Irritation des yeux ou de la peau.</b>	<b>Mauvais équilibre de l'eau.</b>	<b>Équilibrer l'eau aux niveaux recommandés dans la Section 4.4.</b>
<b>Formation de tartre sur l'équipement de la piscine.</b>	<b>pH incorrect qui fait que les minéraux sont libérés de la solution.</b>	<b>Ajuster l'alcalinité totale entre 100 à 120 ppm. Ensuite, régler le pH à un niveau se situant entre 7,2 et 7,8 (voir Section 4.5).</b>
	<b>Dureté totale élevée.</b>	<b>Diluer l'eau de piscine avec de l'eau froide. Discuter avec votre préposé au service qualifié de l'utilisation d'un agent séquestrant.</b>

## Section 8. Vue éclatée et pièces de rechange



### 8.1 Pièces de rechange pour le système Nature<sup>2</sup> Vision Pro

Dessin n°	N° d'ensemble	Description	Qté
1	R0562800	Tuyau adaptateur pour raccord universel L'ensemble comprend : Écrou, raccord universel joint torique, #2-231 Adaptateur collier de serrage	2 2 2 2
2	R0452100	Raccord universel/Manchon/Bouchon Comprend : Écrou, raccord universel joint torique, #2-231 Manchon, 2 po X 2 ½ po Bouchon, Port	3 3 2 1
3	50001800 50001900	Cartouche Nature <sup>2</sup> Vision Pro (unique) Cartouche Nature <sup>2</sup> Vision Pro (paquet de 4)	1 paquet de 4
4	R-0501800	Appareil avec système de gestion de flux, Nature <sup>2</sup> Vision Pro, Nature <sup>2</sup> AG Comprend : Appareil Prise, Canalisation Joint torique, bouchon de vidange	1 1 1
5	R0446000	Bouchon de vidange avec joint torique	1
6	R0532900	Grand collier avec joint torique	1
7	R0533000	Petit collier avec joint torique	1
8	R0502500	Ensemble de joint torique, Nature <sup>2</sup> Vision Pro Comprend : Joint torique, grand collier Joint torique, petit collier Joint torique, raccords et bouchon de sortie	1 1 3 2

		Joint torique, tige du doseur Joint torique, bouchon de vidange	1
9	R-0533100	Ensemble du distributeur à loquet Comprend : Boîtier Bouchon Supérieur Joint torique	1 1 1 2
10	R0502700	Poignée du distributeur à loquet	1

**Figure 4. Vue éclatée de l'appareil Nature<sup>2</sup> Vision Pro**

**Pour toute assistance concernant la garantie au Canada:**

Zodiac Pool Systems Canada, Inc.  
2-3365 Mainway

Burlington, ON L7M 1A6  
1.888.647.4004 | [www.zodiacpoolsystems.ca](http://www.zodiacpoolsystems.ca)

**Zodiac Pool Systems LLC**

2882 Whiptail Loop East #100, Carlsbad, CA 92010  
1.800.822.7933 | [www.ZodiacPoolSystems.com](http://www.ZodiacPoolSystems.com)

*ZODIAC® est une marque déposée de Zodiac International, S.A.S.U., utilisée sous licence.  
Toutes les autres marques de commerce mentionnées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.*

©2012 Zodiac Pool Systems, Inc. H0347700 Rev A 1204